

أكرم زعتري
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيم في بيروت.
 نصب رقم ٥
 الفضية
 "The 'Monuments of desire' is an ongoing project that attempts to represent desire in an urban Arab society, where desire is visible only through its conflict with social norms. The image of desire becomes associated to conflict and expressed through a scandal or crime."
 Monument #5 is a video piece that challenges the thin line between public and private, and therefore introduces the notion of the scandal. The footage is displayed on a TV monitor located on the sea cornice.
 الهدف هذا العمل إلى البحث في معنى الفضيحة عبر وضع جهاز التلفزيون تابع الحيز الخاص، على كورنيش البحر في الحيز العام.

نثي شمالي
 مواليد لبنان، ١٩٥٨ مقيمة في بيروت.
 من الأول أتينا
 تخيلا فيه
 إجابة تعود
 جسدت الانهياية
 Never ending evolution
 Transmutation
 Infinity infinity bound
 Star staff

رنا حدّاد
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيمة في بيروت.
بيار حاج بطرس
 مواليد مصر، ١٩٥٤ مقيمة في بيروت.
 THE SITE
 THE SEA DISSOLVES DIFFERENCES
 CITIZENS ARE SCATTERED ON THE FLAT PROMENADE
 PAVEMENT #5&6 - CITIZENS IN THE 'CORNICHE' SHOW
 HE OR SHE STANDS INTO
 A PASSERBY, HE OR SHE IS AN ACTOR AS MUCH AS A SPECTATOR
 ALL PASSERBY ARE EQUAL
 INTERVENING AT THE 'CORNICHE'
 INJECTING CULTURAL SENSIBLITY INTO
 PLACE ON SITE, THEREFORE REINVENTING DIFFERENCES
 HOW CAN ONE PRESERVE THE GAME OF HYPOFFERENCING?
 THE PRACTICE OF THE 'CORNICHE':
 IS GOOD ON FOOT "EYAY LE PIED"
 WITH THESE INFORMATION ON HAND
 WE TOOK THE FOOT ON BOARD.
 CLOSING SCENARIO TO ALL PASSERBY,
 AS A STARTING POINT & USE OF MEASUREMENT THAT TAKES US
 THRU' THE TWO & A HALF KILOMETERS
 THE ART & THE FOOT
 HE TOOK THE FOOT ON BOARD.
 CITIZEN SCENARIO TO ALL PASSERBY,
 AS A STARTING POINT & USE OF MEASUREMENT THAT TAKES US
 THRU' THE TWO & A HALF KILOMETERS

غسان معاصري
 مواليد لبنان، ١٩٧٢ مقيمة في بيروت.
 ... And then a Man decided to walk across the Corniche, not because he had to, but because he knew he could do it. His trace preceded him!
 ... وقدر رجل اجتياز الكورنيش، لآخاف خضاه ان يترك الحائط البرشي ويمشي بمحاذاة السور

SILIA ABOU ARBID
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيمة في بيروت.
سيلييا أبو عرييد
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيمة في بيروت.
 Bread game
 The sea that floats in the sky makes the world farther and deeper. The horizontal or horizon (far) and the vertical (deep) orient our sense of place and pose the dilemma of boundaries- they constitute a crossing of balance and stability of the body in the world. The earth seems still, our sense of motion depends upon the slippage of waters. +- or -0 water level, a destabilised field forms our stable referent making our location in space an infinitude of movements or a plane at 580_ the law of isolation of bodies against a limit. The limit of the body itself. The hallucinating bareness of the body limit struggling against its own boundaries.

KONGLOMERAT
 Phantombones
 Phantombones is the rebirth of material. As iron bars from demolished buildings in the BCD will find their way back to the public. Used iron bars will meet new ones to form a major part of the reconstruction of Beirut. The hard iron bars in their old-used tortured aspect and the new straight young ones will be covered by white plastic. Welding, heating, shaping-iron and plastic are at the basis of a new image of sculpture. Those sculptures would be executed in situ and are temporary.
 This work has been done in collaboration with the Danish Embassy in Beirut. Galerie Agdal and Alita. تم هذا العمل بالتعاون مع السفارة الدنمركية في بيروت، غاليري أجبال وعلابتا.

RABI' ZAYDEN
 مواليد لبنان، ١٩٧٨ مقيمة في بيروت.
ربيع زيدان
 مواليد لبنان، ١٩٧٨ مقيمة في بيروت.
 "Without my breath you couldn't ever turn, and without your mechanism I couldn't ever incarnate in comic movement."
 It's the spirit that inhabits the wind, the spirit of our Ancestors.
 Allis possesses the mystic power at its limits. It would just spin one or more hit of wind breath to create the rotated movements. At this magic moment, the invisible wind and the disks become one to reveal in dizzy movements before the first one goes away and sleeps onto the mediterranean sea.
 Dimensions:
 Height: 6.5 m
 Width: First arms: 3.10 m
 Second arms: 4 m
 Third arms: 3.10 m
 Distance between the top of the first and the third arms: 2.7 m
 Diameter of first disks: 0.7 m
 Diameter of second disks: 0.48 m
 Diameter of third disks: 0.6 m

NABIL HELOU
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
نبيل حلو
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 الوثنية
 بصمات الألف الثالث
 Prints of the third millennium

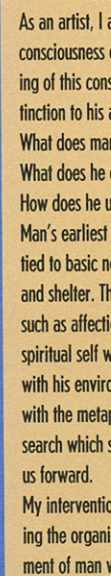
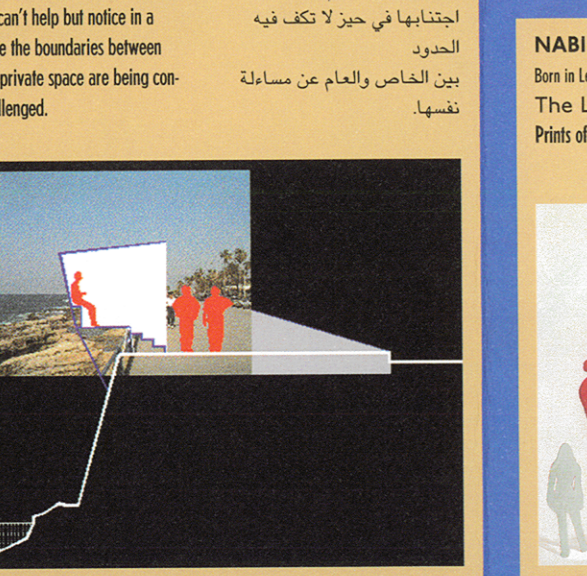
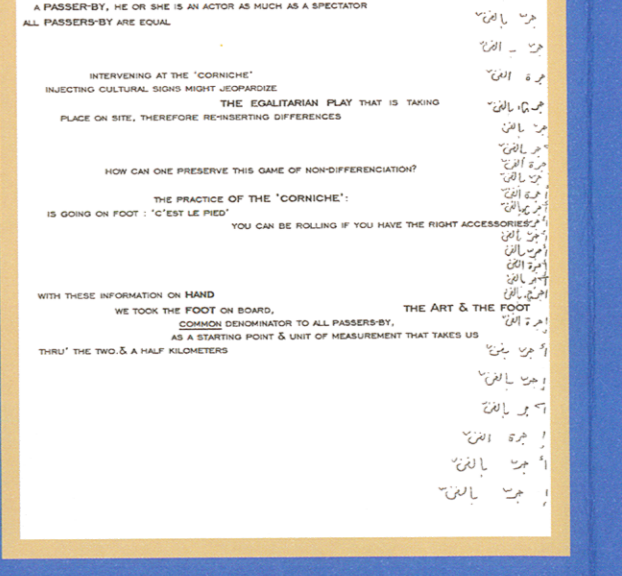
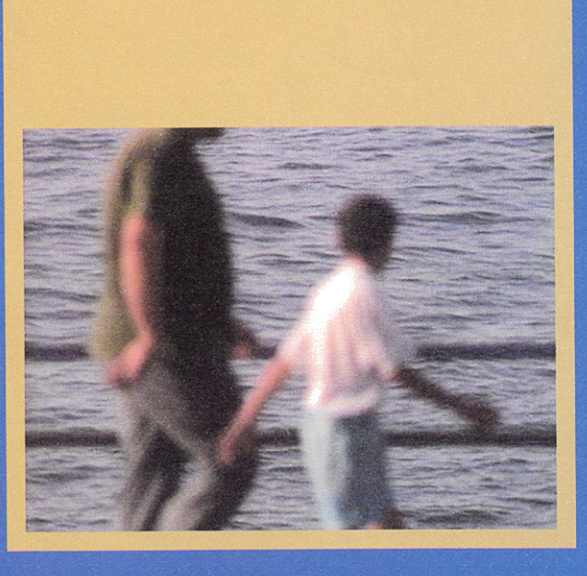
NAJJI ASSI
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
ناجي عاصي
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 مرافق فردية على البحر.
 على هذه الأرض التوافقية (أي الناحية)، سوف توضع أربع غرف مواجهة للطرق الأربعة المتعامدة مع الكورنيش.
 سوف تنصب على الدريزين، والية قليلا نحو الفراخ، مدينة ظهرها للبحر سوف تنسحب من مجال التزهة العامة وترتفع بضعة درجات، وأضعة شائغها بمواجهة المدينة.
 هذه المرافق الفردية تنهي الأربعة التي بها تمتد المدينة صوب البحر، والتي تحول إلى معالم لا يمكن اجتيازها في حيز لا تتكف فيه الحدود بين الخاص والعام عن مساملة نفسها.

MARWAN RECHMAOUI
 مواليد لبنان، ١٩٦٤ مقيمة في بيروت.
مروان ريشماوي
 مواليد لبنان، ١٩٦٤ مقيمة في بيروت.
 المرادف تلك ستينلس ستيل
 ألواح ألومنيوم
 أسعدة حديد
 The performance will take place from 3:00 pm daily.

CHERINE FAHD
 مواليد أستراليا، ١٩٧٤ مقيمة في سيدني.
شبرين فهد
 مواليد أستراليا، ١٩٧٤ مقيمة في سيدني.
 بدة العرض يوميا من الساعة الثالثة بعد الظهر
 تحولت النساء السعوديين في حيز سبيرين
 مونة حياضات بالير
 قد يستلزم في حتما
 من تطور الحلم الكورنيش
 اللباني أمام الكورنيش
 من النطفة إلى السمكة
 والمرأة

NASSER AL SOUMI
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
ناصر السومي
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 مايرائس famous remark "man is the witness of his age" and Engels remarkable dictum "man is being's consciousness" lead us, in spite of their possible differences, into a rumination on man's tireless attempt at grasping the significance of his being. Since the dawn of consciousness, driven by needs, ambitions, desires man has tried to define his existence and apprehend it through religion, magic and art in all its forms. These driving motives often draw a very precise portrait of civilization in its double process of progress and decadence. For do we not often build with one hand and destroy with the other? As an artist, I am interested in man's consciousness of his being and the guiding of this consciousness in contradiction to his aimless instinctual drives. What does man fashion with his hands? How does he use his intuition? Man's earliest consciousness was always tied to basic needs such as nourishment and shelter. Then came other concerns such as affection and the search for a spiritual self which ties him wholistically with his environment and eventually with the metaphysical. An unending search which still haunts us and drives us forward. My intervention in Beirut aims at exploring the organic and spiritual involvement of man with his environment.

Guest Artist
Committee's Selection
Invited Artist
Permanent



ضيف المشروع
إختيار اللجنة
مشارك مدعو
عمل دائم

ضيف المشروع
إختيار اللجنة
مشارك مدعو
عمل دائم

طوني شكّر
 مواليد لبنان، ١٩٦٨ مقيمة في بيروت.
 نصب استراتيجي
 لمدينة مستهامة
 حسناً، فنقلب منطق المواجهة كلياً.
 أريد أن أكون ما يريدني "خطاب الكورنيش الرسمي" أن أكون. أريد أن أرضي لبنان العربي، ووزارة الثقافة والجمهور العرضي وعلماً للجنة الحكم. أريد أن أكون فناناً.

سامر شلفون
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 Humans, unlike animals, have developed a special, semi-resting posture: the seated one. However, to adopt that position they usually need an object, or at least a step of some sort. Humans spend an average 100,000 hours of their lives seated, equal to half the time spent sleeping, during which they finally achieve the sensation of total repose.
 Alright. Let us completely turn around the logic of confrontation. I want to be what the official Corniche discourse wants me to be. I want to please the Arab Republic of Lebanon, and the Ministry of Culture, and the public, and, of course, the jury. I want to be an artist.

محمد شميس الدين
 مواليد لبنان، ١٩٥٧ مقيمة في بيروت.
 خواتم النساء والسردين
 في تفسير ابن سويون
 علاقة بين الإنسان والبحر
 في خمسة مراحل مكعبة
 عن تطور الحلم الكورنيش
 اللباني أمام الكورنيش
 من النطفة إلى السمكة
 والمرأة

مروان ريشماوي
 مواليد لبنان، ١٩٦٤ مقيمة في بيروت.
 المرادف تلك ستينلس ستيل
 ألواح ألومنيوم
 أسعدة حديد
 The performance will take place from 3:00 pm daily.

شبرين فهد
 مواليد أستراليا، ١٩٧٤ مقيمة في سيدني.
 بدة العرض يوميا من الساعة الثالثة بعد الظهر
 تحولت النساء السعوديين في حيز سبيرين
 مونة حياضات بالير
 قد يستلزم في حتما
 من تطور الحلم الكورنيش
 اللباني أمام الكورنيش
 من النطفة إلى السمكة
 والمرأة

نبيل حلو
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 الوثنية
 بصمات الألف الثالث
 Prints of the third millennium

ناجي عاصي
 مواليد لبنان، ١٩٦٩ مقيمة في بيروت.
 مرافق فردية على البحر.
 على هذه الأرض التوافقية (أي الناحية)، سوف توضع أربع غرف مواجهة للطرق الأربعة المتعامدة مع الكورنيش.
 سوف تنصب على الدريزين، والية قليلا نحو الفراخ، مدينة ظهرها للبحر سوف تنسحب من مجال التزهة العامة وترتفع بضعة درجات، وأضعة شائغها بمواجهة المدينة.
 هذه المرافق الفردية تنهي الأربعة التي بها تمتد المدينة صوب البحر، والتي تحول إلى معالم لا يمكن اجتيازها في حيز لا تتكف فيه الحدود بين الخاص والعام عن مساملة نفسها.

بيار حاج بطرس
 مواليد مصر، ١٩٥٤ مقيمة في بيروت.
 THE SITE
 THE SEA DISSOLVES DIFFERENCES
 CITIZENS ARE SCATTERED ON THE FLAT PROMENADE
 PAVEMENT #5&6 - CITIZENS IN THE 'CORNICHE' SHOW
 HE OR SHE STANDS INTO
 A PASSERBY, HE OR SHE IS AN ACTOR AS MUCH AS A SPECTATOR
 ALL PASSERBY ARE EQUAL
 INTERVENING AT THE 'CORNICHE'
 INJECTING CULTURAL SENSIBLITY INTO
 PLACE ON SITE, THEREFORE REINVENTING DIFFERENCES
 HOW CAN ONE PRESERVE THE GAME OF HYPOFFERENCING?
 THE PRACTICE OF THE 'CORNICHE':
 IS GOOD ON FOOT "EYAY LE PIED"
 WITH THESE INFORMATION ON HAND
 WE TOOK THE FOOT ON BOARD.
 CLOSING SCENARIO TO ALL PASSERBY,
 AS A STARTING POINT & USE OF MEASUREMENT THAT TAKES US
 THRU' THE TWO & A HALF KILOMETERS
 THE ART & THE FOOT
 HE TOOK THE FOOT ON BOARD.
 CITIZEN SCENARIO TO ALL PASSERBY,
 AS A STARTING POINT & USE OF MEASUREMENT THAT TAKES US
 THRU' THE TWO & A HALF KILOMETERS

غسان معاصري
 مواليد لبنان، ١٩٧٢ مقيمة في بيروت.
 ... And then a Man decided to walk across the Corniche, not because he had to, but because he knew he could do it. His trace preceded him!
 ... وقدر رجل اجتياز الكورنيش، لآخاف خضاه ان يترك الحائط البرشي ويمشي بمحاذاة السور

SILIA ABOU ARBID
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيمة في بيروت.
سيلييا أبو عرييد
 مواليد لبنان، ١٩٦٦ مقيمة في بيروت.
 Bread game
 The sea that floats in the sky makes the world farther and deeper. The horizontal or horizon (far) and the vertical (deep) orient our sense of place and pose the dilemma of boundaries- they constitute a crossing of balance and stability of the body in the world. The earth seems still, our sense of motion depends upon the slippage of waters. +- or -0 water level, a destabilised field forms our stable referent making our location in space an infinitude of movements or a plane at 580_ the law of isolation of bodies against a limit. The limit of the body itself. The hallucinating bareness of the body limit struggling against its own boundaries.

KONGLOMERAT
 Phantombones
 Phantombones is the rebirth of material. As iron bars from demolished buildings in the BCD will find their way back to the public. Used iron bars will meet new ones to form a major part of the reconstruction of Beirut. The hard iron bars in their old-used tortured aspect and the new straight young ones will be covered by white plastic. Welding, heating, shaping-iron and plastic are at the basis of a new image of sculpture. Those sculptures would be executed in situ and are temporary.
 This work has been done in collaboration with the Danish Embassy in Beirut. Galerie Agdal and Alita. تم هذا العمل بالتعاون مع السفارة الدنمركية في بيروت، غاليري أجبال وعلابتا.